

## SERVIZIO DI GUARDIA MEDICA TURISTICA

Dal 25 giugno al 4 settembre 2011 sono a disposizione dei turisti gli ambulatori medico - generici sul litorale ferrarese. Gli ambulatori erogheranno prestazioni a tutti i cittadini italiani che dimostrino il diritto all'assistenza del Servizio Sanitario Nazionale esibendo il libretto sanitario o altro documento di identità ed a tutti i cittadini stranieri in possesso di tessera sanitaria europea o documento equivalenti.

### CON TE PER UNA VACANZA SERENA! SETTELIDI CARD 2011

Per tutti coloro che si trovano a passare l'estate sul litorale comacchiese è arrivata Settelidi - Servizi Sanitari Estate 2011, la card da tenere a portata di mano per una trascorrere una vacanza serena!

La card contiene informazioni aggiornate su sedi e recapiti del servizio di guardia medica, i numeri da chiamare in caso di emergenza ed i servizi sanitari principali presenti sulla nostra costa. Tutti i contenuti sono sia in italiano che in inglese per favorire la consultazione da parte di italiani e stranieri.

Settelidi Card è stata stampata in 20 mila copie; novità 2011 la realizzazione di un dispenser pensato per rendere la Settelidi Card 2011 ancor più riconoscibile nei luoghi di distribuzione.

**Buona estate a tutti e ... portateci con voi anche in vacanza!!**



## VACCINAZIONE ANTI HPV PER LE DONNE DAI 18 AI 25 ANNI

Da giugno - in tutti gli ambulatori di Sanità Pubblica dell'Azienda USL della provincia - le donne dai 18 ai 25 anni possono vaccinarsi contro il virus HPV (Human Papilloma Virus). Per essere protette è necessario effettuare il ciclo vaccinale costituito da tre dosi. La vaccinazione, sicura ed efficace, è

un formidabile contributo per la prevenzione del tumore del collo dell'utero, unitamente all'attività di screening. Il programma di vaccinazione anti-HPV non sostituisce, ma si affianca al programma di screening per la diagnosi precoce dei tumori della cervice uterina, che rimane l'intervento principale per prevenire l'insorgenza di questa malattia nella popolazione femminile e che coinvolge tutte le donne dai 25 anni in poi. Dal febbraio 2008 la vaccinazione è offerta gratuitamente alle dodicenni, mentre viene effettuata in regime di compartecipazione alle ragazze fino ai 18 anni di età negli ambulatori delle pediatrie di comunità. **Per info: m.cova@ausl.fe.it**

### Riorganizzazione dell'attività vaccinale della Pediatria di Comunità del Distretto Sud Est

Durante il periodo estivo alcune variazioni sulle vaccinazioni effettuate dalla pediatria di comunità del sud est: a partire **dal mese di luglio, l'attività dell'ambulatorio vaccinale della pediatria di comunità di Argenta sarà trasferita nella sede di Portomaggiore**. I bambini e ragazzi (da 0 a 17 anni) che in passato si erano recati ad Argenta per effettuare le vaccinazioni, saranno invitati a recarsi all'ambulatorio della pediatria di comunità di Portomaggiore, situato all'interno del presidio socio-sanitario C. Eppi, oggi Casa della Salute. **Da agosto, inoltre, l'ambulatorio vaccinale della Pediatria di Comunità di Mesola sospenderà l'attività, pertanto, bambini e ragazzi (da 0 a 17 anni) saranno invitati a recarsi nella sede di Codigoro** per effettuare le vaccinazioni. Trasferimenti e sospensioni di attività rientrano nella riorganizzazione dell'attività vaccinale di tutto il Distretto Sud Est.

## La vetrina del mese...

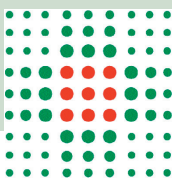
### L'AUSL FERRARA PER "HEALTH AS A RIGHT: VOCATIONAL COURSE IN THE ORGANIZATION OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES"

Lo scorso 20 giugno una delegazione di professionisti della sanità provenite Malawi, Libano, Namibia, iscritta al Corso di Alta Formazione Health as a right: vocational course in the organization of health and social services (for staff coming from foreign countries) per l'anno accademico 2010/2011, ha incontrato **Paolo Saltari**, Direttore Generale di Ausl Ferrara, accompagnata da **Maria Cristina Falcaro**, responsabile e coordinatrice del Corso di Alta Formazione "Health as a right" - e da **Irene Viola**, responsabile dell'Ufficio Africa e Mediterraneo di CESTAS, l'Organizzazione di Cooperazione Internazionale ed Ente di Formazione, che cura l'iniziativa. *"Sicuramente un confronto utile non solo per chi come voi è in visita, ma anche per noi stessi, dirigenti della nostra azienda, che potremo conoscere le esperienze d'altri paesi con problemi certamente diversi, ma che hanno in comune lo stesso principio: migliorare lo stato di salute delle popolazioni"*, queste, le parole che il Direttore Generale Saltari ha rivolto agli ospiti nel primo incontro della giornata.

"La salute come diritto" è, infatti, il titolo del progetto che per tre giornate di studio ha trasformato l'Azienda USL di Ferrara ed i suoi servizi in un laboratorio di studio per questi 17 professionisti, tra medici, infermieri, amministrativi e ostetriche, provenienti dal Malawi, Libano, Namibia. Il programma ha previsto visite guidate ai servizi territoriali, come le medicine di gruppo seguite dai medici di famiglia, i servizi di prevenzione del Dipartimento di Sanità Pubblica, Salute Donna, Salute Infanzia e Ospedale del Delta di Lagosanto per l'organizzazione ospedaliera. Il corso universitario ha l'obiettivo di far conoscere il sistema sanitario nazionale e quello della Regione Emilia Romagna, con visite guidate e intensi momenti di confronto con i professionisti delle aziende territoriali, dell'organizzazione dei servizi sanitari e di quelli ospedalieri. Il Libano e il Malawi, in particolare, hanno diversi progetti in corso con l'Italia, tra cui il miglioramento della condizione e dei livelli di salute della donna, l'aumento delle conoscenze e capacità delle ostetriche e degli infermieri per la prevenzione dell'AIDS. Questo è quanto, infatti, hanno riportato le professioniste del Malawi e del Libano nel corso del meeting, parlando dei buoni risultati, frutto della collaborazione proprio in Emilia Romagna: "Il percorso formativo ormai iniziato sei anni fa con l'Italia, ha migliorato notevolmente le capacità sia a livello ambulatoriale che domiciliare - quindi un buon impatto sui coordinatori ma anche a livello di programmazione gestionale"



Informa USL - la newsletter aziendale  
N° 5/2011 Luglio - chiuso il 11 luglio "IO NON INQUINO" Stampata su carta riciclata



Con la definizione di "Amministratore di sistema" si individuano generalmente, in ambito informatico, figure professionali finalizzate alla gestione e alla manutenzione di un impianto di elaborazione o di sue componenti. Ai fini del provvedimento del Garante del 27/11/2008 vengono però considerate tali anche altre figure equiparabili dal punto di vista dei rischi relativi alla protezione dei dati, quali gli amministratori di basi di dati, gli amministratori di reti e di apparati di sicurezza e gli amministratori di sistemi software complessi. Nell'Azienda USL di Ferrara, con delibera del Direttore generale n. 164 del 18/05/2011 sono stati individuati gli "Amministratori di Sistema". Nella delibera in argomento è stata inoltre prevista una modulistica per la nomina dell'AdS nell'ipotesi di servizi affidati in outsourcing. Il Dipartimento Interaziendale ICT ha provveduto ad individuare gli operatori che dovranno essere designati quali Amministratori di sistema da parte dei rispettivi Responsabili del trattamento (per gli ambiti di propria competenza) secondo le modalità indicate nelle medesima delibera n. 164/11.

Gli Amministratori di Sistema nell'Azienda USL di Ferrara sono di seguito elencati:

**Baroni Rita** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Benini Laura** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Cestari Alessandro** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Chendi Gloria** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Curcio Rubertini Riccardo** - Dipartimento Interaziendale ICT,

**Duo Daria** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Farinelli Stefano** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Franceschi Enrico** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Gavazzoni Massimo** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Grilandina Massimo** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Orlandini Francesca** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Orlandini Milo** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Palamita Milena** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Pasquali Daniela** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Poletti Massimo** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Rossi Natascia** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Savigni Roberto** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Tani Antonella** - Dipartimento Interaziendale ICT, **Storati Marcello** - U.O. Sistema Informativo e Committenza, **Benini Lorenzo** - Dipartimento Ass.le Int.to Salute Mentale Dipendenze Patologiche, **Bonazzi Marco** - Dipartimento Attività Tecnico Patrimoniali e Tecnologiche, **Baroni Deborah** - U.O. Affari Generali e di Segreteria, **Govoni Beatrice** - U.O. Affari Generali e di Segreteria, **Calchera Rossanna** - Dipartimento Attività Tecnico Patrimoniali e Tecnologiche, **Camurri Federica** - U.O. Sportello Unico.

Nella delibera in argomento è stata inoltre prevista una modulistica per la nomina dell'AdS nell'ipotesi di servizi affidati in outsourcing. Altre informazioni nella pagina INTRANET relativa alla sezione "Privacy Policy" - in sezione Bacheca.

## NUOVI INTERNI PER IL POLIAMBULATORIO DI ARGENTA

Dal 27 maggio scorso sono attivi i nuovi numeri interni dei servizi collocati all'interno del poliambulatorio di Argenta - via Bertoldi.

**7694** - accettazione infermieri

**7730** - fax

**7731** - ambulatorio DSM medico/ORL/reumatologia (5)

**7732** - ambulatorio DSM infermieri/dermatologo (4)

**7742** - ambulatorio oculistica (6)

**7745** - ambulatorio chirurgia/urologia/igiene pubblica (3)

**7754** - ambulatorio ortopedia/endocrinologia/eco vascolare (7)

**7774** - ambulatorio neurologia/EEM/neuropsichiatria (10)

**7778** - ambulatorio medico CAD/nefrologia (9)

**7784** - ambulatorio CAD infermieri (8)

**7787** - studio guardia medica territoriale

**7817** - ambulatorio dietista/autorizzazioni sanitarie (2)



## L'ESTATE AL CENTRO DIURNO MACCACARO

Il Centro di riabilitazione psico sociale "Maccacaro" del DAI SM DP ha organizzato lo scorso 10 giugno la festa "Il Giardino" nello spazio verde della struttura. Il giardino - luogo di vita, specchio parziale, evocatore di immagini e rappresentazioni - in rapporto dinamico con l'ambiente allargato nella co-costruzione dell'"esser-ci", concretamente ed emotivamente. Così si è sviluppato il processo creativo confluito nella festa di inaugurazione del giardino del Centro Diurno Maccacaro, in cui si sono svolti i laboratori "en plein air" di arte terapia, cucito e giochi. L'invito è stato esteso a tutti i centri diurni, residenze, servizi territoriali del dipartimento e al pubblico esterno. L'idea è nata come fase conclusiva di un percorso che ha visto come protagonisti gli ospiti del centro diurno che hanno partecipato attivamente nella costruzione e concretizzazione del progetto "Il giardino luogo di vita e comunicazione". La giornata si è svolta con la presenza attiva ed entusiasta da parte di tutti i partecipanti tanto da presupporre la prosecuzione e sviluppo dell'evento.

**Nel mese di agosto** le attività terapeutiche riabilitative, vengono svolte all'esterno allo scopo di promuovere la socializzazione. Il programma viene così esteso agli utenti che frequentano i gruppi socializzanti e ai soci dell'associazione "Club Integriamoci" (associazione di auto aiuto ONLUS per la tutela della salute mentale). Le attività prevedono gite, passeggiate in città, visite a musei, attività sportive, passeggiate in bicicletta, cinema serali presso l'arena estiva del parco Pareschi. È diventata ormai tradizione all'interno del programma estivo ospitare i **BUSKERS** e gruppi musicali locali. L'evento rappresenta un'importante occasione di festa: nell'edizione del 2010, infatti, la partecipazione della popolazione giovanile è stata sorprendentemente numerosa. La giornata prevista per tale evento sarà **giovedì 25 agosto 2011 alle 15**.

Hai delle informazioni che possono interessare ai tuoi colleghi e vuoi pubblicarle sulla newsletter Informa USL?

Contatta la redazione ed invia il tuo contributo entro il 5 di ogni mese.

### LA REDAZIONE

Responsabile: Simonetta Beccari; in redazione: Riccardo Forni, Isabella Masina

Hanno collaborato inviando notizie: Chiara Benvenuti, Marco Bonazzi, Marisa Cova, Alberto Fabbri, Patrizia Ferrigato, Angela Garbini, Erika Grandi, Adelina Ricciardelli,

Maria Stefanati, Caterina Turra

comunicazione@ausl.fe.it - 0532 235672/872/308

Si è concluso anche quest'anno al centro terapeutico di Copparo, il gruppo ricamo denominato "Insieme è più bello". Al laboratorio, della durata di circa 3 mesi, ha previsto 10 lezioni cui hanno preso parte 6 persone con patologie diverse supportate da 2 operatori. Gli elaborati Runner da tavola con sog-

getto natalizio, sono stati completati ed è stato raggiunto anche lo scopo del gruppo: imparare a socializzare e condividere la stessa passione. Le partecipanti hanno gradito l'esperienza e la partecipazione è stata costante. Alcuni corsisti hanno coltivato questa passione realizzando lavoretti anche in autonomia al di fuori della attività di laboratorio.

*L'appuntamento è per il prossimo anno!!!*



## I PROSSIMI APPUNTAMENTI

### ECOGRAFIA 'POINT OF CARE' - Verso un nuovo modello di gestione integrata del paziente

Il Servizio di soccorso 118 e le Aziende Sanitarie ferraresi organizzano un symposium di presentazione dell'ecografia 'point of care' che si svolgerà a Ferrara il prossimo 12 settembre, nell'Aula Magna dell'Università degli Studi di Ferrara - Via Savonarola, 9.

**Segreteria organizzativa:** NOEMA - Tel. 051 230385, Fax 051 221894, info@noemacongressi.it, secretariat@winfocus.org, www.noemacongressi.it, www.winfocus.org

### AMBIENTE ENERGIA SALUTE - Il ruolo della sanità

La giornata di studi intende favorire lo scambio ed il confronto tra professionisti di ambiente, energia e salute. A distanza di tre anni dal convegno tenutosi a Modena "Un patto per l'uso razionale dell'energia in sanità" l'occasione per fare il punto su impegni e proposte emersi. L'appuntamento è per il 16 settembre prossimo a Comacchio - Palazzo Bellini.

**Segreteria organizzativa:** Silvia Passini - s.passini@ausl.fe.it, eventi@ausl.fe.it

## ERRATA CORRIGE

Per un errore di conversione, nel numero di aprile di InformaUSL sono apparsi due nomi inesatti tra i componenti del Comitato Unico di Garanzia CUG.

I nomi corretti sono: Franco Romagnoni e non Franco Romagnoli e Giuliano Valier invece di Giuliano Valzer.

**RICORDATI**  
di consultare l'intranet aziendale per le news e gli eventi!